

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

30 novembre 2010

PROPOSITION DE LOI**visant à modifier la loi du 7 mai 1999
sur les jeux de hasard,
les établissements de jeux de hasard
et la protection des joueurs**(déposée par MM. Bert Schoofs,
Gerolf Annemans et Peter Logghe)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

30 november 2010

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de wet van 7 mei 1999
op de kansspelen,
de kansspelinrichtingen
en de bescherming van de spelers**(ingediend door de heren Bert Schoofs,
Gerolf Annemans et Peter Logghe)**RÉSUMÉ**

Les auteurs rappellent qu'un certain nombre de modifications ont été apportées à la loi sur les jeux de hasard en avril 2003; celles-ci visaient toutefois uniquement à améliorer la rentabilité des établissements de jeux et non la protection des joueurs. Des mesures telles que le doublement de la perte horaire autorisée et l'autorisation d'utiliser des cartes de crédit attisent en effet la passion du jeu. Il est proposé d'annuler ces modifications.

SAMENVATTING

In april 2003 werden een aantal wijzigingen aangebracht aan de wet op de kansspelen die enkel de rentabiliteit van de kansspelinrichtingen beoogden en niet de bescherming van de spelers, aldus de indieners. Maatregelen zoals een verdubbeling van het toegestane uurverlies en het toestaan van het gebruik van kredietkaarten wakkeren immers de goklust aan. Zij stellen voor deze wijzigingen ongedaan te maken.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition DOC 52 0560/001.

La loi-programme du 8 avril 2003 a apporté un certain nombre de modifications à la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs. On peut lire dans l'exposé des motifs du projet de loi-programme, qu'en raison de l'application de la loi existante, une exploitation normale des établissements de jeux de hasard ne peut plus être garantie (DOC 50 2343/001 de la Chambre des représentants) et que, pour éviter de nombreux licenciements de personnel, des ajustements sont nécessaires. Des considérations purement économiques ont donc présidé au doublement de la perte horaire moyenne maximale autorisée pour les jeux automatiques dans les établissements de jeux de hasard de classe II, de même qu'à l'autorisation d'utiliser des cartes de crédit dans les établissements de jeux de hasard de classe I, et à l'instauration de la possibilité pour les établissements de jeux de hasard de classe I d'octroyer à leur clientèle certains avantages d'un montant maximum de 50 euros. La protection des joueurs a ainsi été sacrifiée sur l'autel de la rentabilité des établissements de jeux de hasard.

Les auteurs de la présente proposition de loi estiment que le récent assouplissement de la loi sur les jeux de hasard est absolument inadmissible sur le plan éthique et qu'il s'agit en outre d'une insulte à l'égard des quelque 120 000 joueurs dépendants que compte notre pays, joueurs au nombre desquels figurent environ 20 000 personnes qui nécessitent une assistance psychiatrique. Il s'agit également d'une insulte à l'égard des personnes qui s'efforcent d'aider les joueurs à se libérer de leur dépendance. Le jeu constitue chez nous un problème social grave, tant pour la famille des personnes dépendantes que pour les joueurs eux-mêmes, joueurs qui se détournent en effet de manière progressive de leur entourage et qui, souvent, se débattent dans des problèmes financiers et psychologiques extrêmement graves (dépressions sévères, suicide en tant que "solution" ultime ...). Il n'est pas rare, en outre, que ces problèmes débouchent sur un divorce dont les enfants sont, eux aussi, les victimes. La dépendance au jeu est, par ailleurs, une cause non négligeable de comportements criminels (notamment de fraude) visant à procurer au joueur les moyens financiers nécessaires à l'assouvissement de son besoin de jouer. On observera également que, chaque année, la dépendance au jeu coûte environ 125 millions d'euros à la collectivité en dépenses de sécurité et d'aide sociales. L'État a

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van het voorstel DOC 52 0560/001.

De programmawet van 8 april 2003 wijzigde een aantal bepalingen van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers. In de memorie van toelichting bij het ontwerp van programmawet wordt gesteld dat door de toepassing van de bestaande wet een normale uitbating van kansspelinrichtingen niet kan worden gewaarborgd (DOC 50 2343/001 van de Kamer van volksvertegenwoordigers) en dat, met het oog op het vermijden van talrijke ontslagen, dringende aanpassingen absoluut noodzakelijk zijn. Louter economische overwegingen waren de aanleiding voor de verdubbeling van het maximaal toegestane gemiddelde uurverlies verbonden aan automatische kansspelen in kansspelinrichtingen klasse II, alsook voor het toestaan van het gebruik van kredietkaarten in kansspelinrichtingen klasse I en voor de invoering van de mogelijkheid voor kansspelinrichtingen klasse I om aan hun cliënteel bepaalde voordelen tot een maximumbedrag van 50 euro toe te kennen. Aldus werd de bescherming van de spelers ondergeschikt gemaakt aan de rentabiliteit van de kansspelinrichtingen.

De indieners van onderhavig wetsvoorstel zijn van oordeel dat de recente versoepeling van de wet op de kansspelen vanuit ethisch oogpunt volstrekt onaanvaardbaar is en een slag in het gezicht betekent van de naar schatting 120 000 gokverslaafden die ons land telt, waarvan er ongeveer 20 000 psychiatrische hulp nodig hebben. Het is tevens een slag in het gezicht van de mensen die zich inzetten om gokkers van hun verslaving af te helpen. Gokken vormt in ons land een ernstig sociaal probleem, niet alleen voor de verslaafden zelf, die steeds meer vervreemden van hun omgeving en niet zelden in zeer zware financiële en psychische (zware depressies, zelfmoord als ultieme "uitweg" ...) problemen geraken, maar ook voor hun gezin. Niet zelden lopen deze problemen uit op een echtscheiding, waarvan de kinderen mede het slachtoffer zijn. Gokverslaving is verder een niet te onderschatten oorzaak van crimineel gedrag (onder meer fraude) gericht op de verwerving van de voor het gokken benodigde financiële middelen. Er dient eveneens op gewezen te worden dat gokverslaving elk jaar ongeveer 125 miljoen euro aan socialezekerheidsuitgaven en aan socialebijstandsuitgaven kost. Ook de Staat heeft er dus alle belang bij de goklust niet aan te wakkeren door het nemen van ondoordachte maatregelen zoals die vervat in de programmawet van 8 april 2003. Onderhavig wetsvoorstel

dès lors, lui aussi, tout intérêt à ne pas attiser les pulsions des joueurs en prenant des mesures irréfléchies telles que celles consignées dans la loi-programme du 8 avril 2003. La présente proposition de loi vise par conséquent à rétablir les articles 8, 58 et 60 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs dans leur rédaction d'avant l'entrée en vigueur des articles 143, 145 et 146 de la loi-programme du 8 avril 2003.

strekt er dan ook toe de artikelen 8, 58 en 60 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers te herstellen in de lezing van vóór de inwerkingtreding van de artikelen 143, 145 en 146 van de programmawet van 8 april 2003.

Bert SCHOOFS (VB)
Gerolf ANNEMANS (VB)
Peter LOGGHE (VB)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 8 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, modifié par la loi du 8 avril 2003, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par un alinéa unique, libellé comme suit:

“Seuls demeurent autorisés dans les établissements de classe II et III, les jeux de hasard pour lesquels il est établi que le joueur ou le parieur ne peut subir en moyenne une perte supérieure à 12,50 euros par heure.”.

Art. 3

À l'article 58 de la même loi, modifié par la loi du 8 avril 2003, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par un alinéa unique, libellé comme suit:

“Il est interdit à quiconque de consentir aux joueurs ou aux parieurs toute forme de prêt ou de crédit, ou de conclure avec eux une transaction matérielle ou financière en vue de payer un enjeu ou une perte.”.

Art. 4

À l'article 60 de la même loi, modifié par la loi du 8 avril 2003, sont apportées les modifications suivantes:

A) à l'alinéa 1^{er}, les mots “des classes II et III” sont remplacés par les mots “des classes I, II et III”;

B) les alinéas 2 et 3 sont abrogés.

7 octobre 2010

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 8 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, gewijzigd bij de wet van 8 april 2003, worden het tweede en derde lid vervangen door één enkel lid, luidende als volgt:

“In de kansspelinrichtingen klasse II en III zijn alleen de kansspelen toegestaan waarvan vaststaat dat de speler of gokker gemiddeld per uur niet meer verlies kan lijden dan 12,50 euro.”.

Art. 3

In artikel 58 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 april 2003, worden het eerste en tweede lid vervangen door één enkel lid, luidende als volgt:

“Niemand mag aan de spelers en de gokkers enige vorm van lening of krediet toestaan of met hen een geldelijke of materiële transactie aangaan ter betaling van een inzet of een verlies.”.

Art. 4

In artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 april 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste lid worden de woorden “klasse II en III” vervangen door de woorden “klasse I, II en III”;

B) het tweede en derde lid worden opgeheven.

7 oktober 2010

Bert SCHOOFS (VB)
Gerolf ANNEMANS (VB)
Peter LOGGHE (VB)